

[Texte]

Mr. Wightman: Just a comment. In the March 29 copy of *Hansard*, there was a very apt quotation on the Canada Labour Code debate from a report by Messrs. Somers, Cushman, Weinberg, Adjusting to Technological Change. The closing sentence of that quotation was:

Society has a moral obligation to accept the cost of necessary programs to this end as a charge against the benefits of technological advance.

This is the thought that we endorse, that it is preferable that the social costs be dealt with through national social programs rather than to have the costs accrued to the individual company.

Mr. Clawson: By the same token, we are not suggesting that there should be any bar to a union negotiating a provision in an agreement to cover technological change.

Mr. Skoberg: You have made it very clear that the cost should be borne by the community as a whole. Correct?

Mr. Wightman: Well, subject to anything that the union wants to negotiate in the open period.

Mr. Skoberg: Do you believe that the programs that now have been initiated and have been in effect for quite some time—upgrading, on the job training, all the other areas that provide some of that type of protection—are enough? That management should not be responsible for some type of training of their own employees after using them for 20-odd years?

Mr. Clawson: No, we did not say that. We did not say that at all. We say it is perfectly within the right of a union to demand a provision to deal with training and retraining and maintenance of pay if an employee is downgraded as a result of technological change. The union has a perfect right to demand that in negotiations.

Mr. Skoberg: As long as management is not going to have to pay for it in the final analysis.

Mr. Clawson: No, no. I did not say that. We have one in our agreement and we have set up a fund, as the railways have. We have set up a fund to take care of the cost of downgrading for maintaining their pay. I forget what the figures are. I think during the term of the last agreement that cost about \$100,000 or something like that. It was not very much as a matter of fact, but do not put words in my mouth and say as long as we do not have to pay for it. We are saying we are willing to pay for anything we negotiate with the union, but we say the government should not come along with legislation and say, "You have to have something in your agreement on a specific subject." They could do that on a lot of other things.

• 1650

For instance, the next thing that could happen—it is well known that the cost of living goes up. A lot of companies and unions have negotiated cost of living escalator clauses. A lot of them have not, for reasons best known to themselves. Is it proper for the government to suggest that every agreement shall contain a provision to compensate employees for increases in the cost of living? That is a denial of free collective bargaining.

[Interprétation]

M. Wightman: Une simple remarque. Il y avait dans le *hansard* du 29 mars une citation très appropriée sur les débats relatifs au Code canadien du travail, citation tirée du rapport de MM. Somers, Cushman, Weinberg, à l'égard du changement technologique. La dernière phrase de cette citation est la suivante:

La société a l'obligation morale d'accepter l'implication des frais de programmes nécessaires à cette fin sur les avantages du progrès technologique.

Nous sommes tout à fait d'accord, il est préférable que les programmes sociaux du pays prévoient les coûts concernant la société plutôt que de les imposer à une société individuelle.

M. Clawson: En même temps, nous disons qu'il ne devrait y avoir aucun obstacle pour un syndicat qui veut négocier une disposition dans une convention relative au changement technologique.

M. Skoberg: Vous avez dit très clairement que les coûts doivent être imposés à la collectivité, à l'ensemble de la collectivité, n'est-ce pas?

M. Wightman: Eh bien, cela dépend de ce que le syndicat veut négocier pendant la période ouverte.

M. Skoberg: Croyez-vous que les programmes qui ont été lancés et qui sont en vigueur depuis quelque temps, recyclage, formation sur le tas et tous les autres qui offrent un certain genre de protection soient suffisants? Que la direction ne devrait pas être responsable d'un certain genre de formation de ses propres employés; après les avoir employés pendant quelque vingt années?

M. Clawson: Je n'ai pas dit cela du tout. Disons que le syndicat a le droit de demander une disposition relative à la formation, au recyclage et à la conservation du salaire si un employé rétrograde à la suite de changements technologiques. Le syndicat a parfaitement le droit de demander cela dans ses négociations.

M. Skoberg: En autant que la direction n'aura pas à payer après l'analyse finale.

M. Clawson: Non, non. Je ne dis pas cela. Nous avons une disposition comme celle-là dans notre convention et nous avons créé un fonds à cet effet, comme l'ont fait les chemins. Nous avons établi un fonds afin de régler les coûts du recul pour maintenir leur salaire. Je ne me vouviens plus des chiffres. Pendant la durée de la dernière convention, je pense que ceci a coûté environ \$100,000. De fait, il ne s'agissait pas de beaucoup mais ne me faites pas dire qu'autant que nous n'avons pas besoin de les payer. Nous disons que nous sommes disposés à payer pour tout ce que nous négocions avec les syndicats, mais nous disons aussi que les gouvernements ne devraient pas adopter un projet de loi afin de nous forcer à inclure une disposition ayant

trait à un domaine particulier dans notre convention. Le gouvernement pourrait faire beaucoup d'autres choses.

C'est un fait bien connu que le coût de la vie augmente. Beaucoup de sociétés et de syndicats ont négocié des dispositions ayant trait à des augmentations indexées au coût de la vie. Beaucoup de sociétés et de syndicats ne l'ont pas fait pour leur propre raison. Serait-il juste pour le gouvernement de suggérer que chaque convention doit inclure une provision qui indemniserait les employés pour des augmentations du coût de la vie? C'est nier le droit à la négociation collective libre.